



Испания



ЭТО ИЗДАНИЕ РАЗРАБОТАЛИ И НАПИСАЛИ

Грегор Кларк, Салли Дэвис, Дункан Гарвуд, Энтони Хэм,
Катерина Ле Невес, Изабелла Нобл, Джон Нобл, Жозефина Квинтеро,
Брендан Сейнсбери, Регис Сент Луис, Энди Саймингтон

ПЛАН ВАШЕГО ПУТЕШЕСТВИЯ

Добро пожаловать в Испанию	6
Карта Испании	8
Топ-18 Испании	10
Что нужно знать	20
Впервые в Испании	22
Что нового	24
Если вас интересует.....	25
Календарь событий	28
Маршруты	33
Как местные жители	38
Есть и пить как испанец	40
Активный отдых на природе	49
Путешествие с детьми	61
Регионы. Краткие сведения	64

ПОЗНАЕМ ИСПАНИЮ

МАДРИД И ОКРЕСТНОСТИ... 70

Мадрид	70
Сан-Лоренсодель-Эскориал	146
Аранхуэс	147
Чинчон	148
Алькала-де-Энарес	149
Сьерра-де-Гуадаррама	150
Буитраго и Сьерра-Побре	151

КАСТИЛИЯ И ЛЕОН 152

Юго-запад Кастилии и Леона	154
Авила	155
Саламанка	158
Сьюдад-Родриго	164
Сьерра-де-Франсия	166
Гихуэло	168
Сьерра-де-Бехар	169

Центральное плоскогорье 169

Сеговия	169
Педраса-дела-Сьерра	175
Вальядолид	177
Самора	183
Паленсия	188
Монтанья-Палентина	191

Северо-запад 191

Леон	186
Асторга	194
Саагун	199
Восток 200	
Бургос	200
Рибера-дель-Дуэро	207
Сория	212

ТОЛЕДО И КАСТИЛИЯ-ЛА-МАНЧА 219

Толедо	221
Талавера-дела-Рейна	231
Оропеса	232

Юг Кастилии-ла-Манчи 232

Консуэгра	232
Кампо-де-Криптана	233
Альмагро	234
Национальный парк Таблас-де-Даймель	238
Алькала-дель-Хукар	238
Бельмонте	239
Эль-Тобосо	240
Заповедник Лагунас-де-Руйдера	240
Сьерра-де-Алькарас	241

Северо-восток Кастилии-ла-Манчи 242

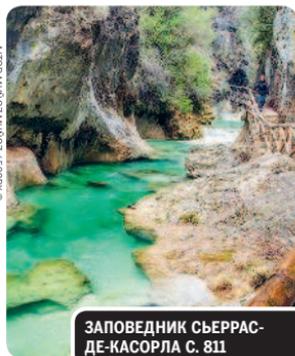
Куэнка	242
Пастрана	247
Сигуэнса	248
Атьенса	250
Аларкон	251
Имон	252

БАРСЕЛОНА 253

Районы. Краткие сведения	256
Достопримечательности	258
Активный отдых	298
Туры	299
Фестивали и праздники	300
Где остановиться	300
Где поесть	306
Где выпить и провести вечер	322
Развлечения	330
Шопинг	333

КАТАЛОНИЯ 343

Коста-Брава 345	
Тосса-де-Мар	345
Палафружел и окрестности	346
Жирона	357
Л'Эстартит и острова Медес	362
Ла-Эскала	363
Кастель-д'Эмпуриес	364



ЗАПОВЕДНИК СЬЕРРАС-ДЕ-КАСОРЛА С. 811

Оглавление



ЕВРОПРОФИОНАЛ/SHUTTERSTOCK ©

ПЛОЩАДЬ ИСПАНИИ,
СЕВИЛЬЯ С. 673

Кадакес	366
Мыс Креус	368
Фигерас	369
Бесалу	371
Каталонские	
Пиренеи	373
Олот	373
Природный парк вулканической зоны Гарроча	375
Риполь	378
Валь-де-Нурия и Рибес-де-Фресер	379
Серданья	381
Ла-Сеу-Д'Уржелъ	384
Пальярс-Собира	385
Национальный парк Айгуэстортес и озеро Сант-Мауриси и окрестности	387
Валь-д'Аран	391
Центральная	
Каталония	394
Вик	394
Монтсеррат	395
Кардона	396
Льейда	397
Коста-Даурада и окрестности	399
Ситжес	399

Винный регион	
Пенедес	402
Таррагона	404
Винные регионы	
Приорат и Монтсант ..	409
Дельта реки Эбро	410
Тортоса	412
АРАГОН	414
Сарагоса	416
Центральный	
Арагон	423
Фуэндетодос	423
Тарасона	424
Арагонские	
Пиренеи	425
Уэска	426
Риглос и окрестности ..	427
Сос-дель-Рей- Католико	428
Долины Эхо и Ансо ...	430
Санта-Крус- де-ла-Серос	433
Хака	434
Долина Арагон	436
Долина Тена	436
Национальный парк Ордеса-и-Монте- Пердидо	437
Торла	440

Долина Бухаруэло	441
Аинса	442
Бенаске	443
Верхняя зона долины Бенаске и массив Маладета	445
Алькесар	446
Винный регион	
Сомонтано	447
Южный Арагон	450
Дарока	450
Озеро Гальюканта	451
Теруэль	451
Альбаррасин	455

СТРАНА БАСКОВ, НАВАРРА И ЛА-РИОХА

Страна Басков	460
Бильбао	460
Сан-Себастьян	477
Оньяти	493
Витория-Гастейс	494
Наварра	498
Памплона	498
Наваррские Пиренеи ..	503
Ла-Риоха	512
Логроньо	512
Сан-Мильян- де-Коголья	515
Санто-Доминго-де-ла- Кальсада	515
Винный регион	
Ла-Риоха	516

КАНТАБРИЯ И АСТУРИЯ

Кантабрия	522
Сантандер	522
Восточная Кантабрия ..	528
Южная Кантабрия	532
Западная Кантабрия ..	535
Астурия	543
Овьедо	543
Хихон	549
Восточное побережье Астурии	551

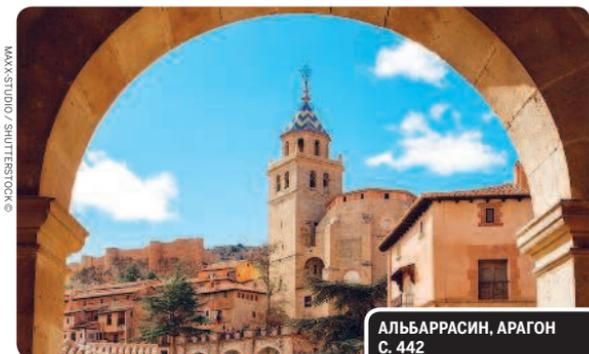
Западное побережье Астурии	556
Западная материковая Астурия	559
Пикос-де-Эуропа	565
Западный Пикос	566
Центральный Пикос	570
Восточный Пикос	572

САНТЬЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛА И ГАЛИСИЯ..... 577

Сантьяго-де-Компостела.....	579
Коста-да-Морте.....	589

Фистерра и окрестности	589
Лирес и окрестности	591
Мухия и окрестности	591
От Камариньяса до Камелле:	
Прибрежная дорога	593
Лахе и окрестности	593
Риас-Альтас	595
А-Коруния	595
Бетансос	598
Понтедеуме	598
Природный парк Фрагас-до-Эуме.....	599
Седейра и окрестности	599
Мыс Ортегаль и окрестности	600
Полуостров Барес	602
Вивейро.....	602
Рибадео.....	603
Риас-Байкас	604
Бухта Ароса	604
Понтеведра	606
Бухта-Понтеведра.....	609
Бухта-Виго	610
Виго	610

Юго-Западная Галисия	614
Байона	614
А-Гуарда	614
Туи	615



АЛЬБАРАССИН, АРАГОН
С. 442

Восточная Галисия	616
Оренсе.....	616
Рибадавиа и винный регион	
Рибейро.....	618
Рибейра-Сакра	620
Луго	623

ЭСТРЕМАДУРА	626
Касерес	627
Касар-де-Касерес	632
Алькантара.....	632
Трухильо	633
Гвадалупе.....	637
Пласенсия.....	639
Ла-Вера	640
Валье-дель-Амброс	642
Национальный парк Монфраге	644
Мерида	646
Оливенса	650
Сафра.....	650
Окрестности Сафры.....	652
Бадахос.....	653

СЕВИЛЬЯ И ГОРНЫЕ ГОРОДА АНДАЛУСИИ

Севиля	657
Провинция Севиля	683
Кармона.....	683
Эсиха	685

Провинция Уэльва	686
Уэльва	686
Колумбовы места	687
Национальный парк Доньяна	689
Эль-Росио	690
Минас-де-Рионтинто	692
Арасена и окрестности.....	692
Провинция Кадис	694
Кадис	694
Эль-Пуэрто-де-Санта-Мария	702
Санлукар-де-Баррамеда	704
Херес-де-ла-Фронтера	707
Аркус-де-ла-Фронтера	713
Природный парк Сьерра-де-Грасалема и окрестности	716
Ронда	719
Южная часть Коста-де-ла-Лус	723
Тарифа	727
Провинция Кордова	731
Кордова	731
Природный парк Сьеррас-Суббетикас	744

ГРАНАДА И ЮЖНОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ АНДАЛУСИИ	746
Гранада	747
Провинция Гранада	769

Оглавление

ПОЗНАЕМ ИСПАНИЮ

Сьерра-Невада	769	Ла-Альбуфера	844	Испания сегодня	880
Лас-Альпхаррас	771	Сагунто	845	История	882
Коста-Тропикаль	775	Гандия	845	Искусство и архитектура	901
Провинция Малага	779	Рекена	847	Народ и культура	908
Малага	779	Хатива	847		
Коста-дель-Соль	788	Провинция Кастельон	848		
Внутренние районы	792	Кастельон	848		
Восток Малаги	795	Беникасим	849		
Гибралтар	797	Пеньискола	849		
Провинция Хаэн	802	Эль-Маэстрасго	850		
Хаэн	802	Провинция Аликанте	853	Испания от А до Я	914
Баэса	804	Аликанте	853	Транспорт	928
Убеда	807	Дения	857	Язык	938
Касорла	810	Хавеа	859	Указатель	949
Заповедник Сьеррас- де-Касорла, Сегура и Лас-Вильяс	811	Кальп	860	Легенда к картам	964
Провинция Альмерия	813	Бенидорм	861		
Альмерия	814	Эльче	862		
Пустыня Табернас	818	Вильена	864		
Природный парк Кабо-де-Гата-Нихар	818	Ориуэла	865		
Мохакар	821	Провинция Мурсия	865		
ВАЛЕНСИЯ И МУРСИЯ	824	Мурсия	865		
Валенсия	826	Картахена	869		
Провинция Валенсия	844	Коста-Калида	872		
		Лорка	873		
		Национальный парк Сьерра-Эспунья	875		
		Балеарские острова	876		

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ГЛАВЫ

Мадрид для местных	137	Поход в Пиренеях	376
В поисках Дон Кихота	236	Деревни Арагона	449
Гений Гауди	288	Культура басков	488
Лучшие пляжи Испании	349	Сюрпризы севера	540
		Дикая природа Испании	560
		Наследие мавров	776



Добро пожаловать в Испанию

Страстная и сложная, любящая хорошую жизнь Испания – одновременно и ожившие стереотипы, и страна, намного более разнообразная, чем вы себе представляли.

Великая страна

Разноплановые испанские пейзажи захватывают дух. Пиренеи и Пикос-де-Еуропа так же красивы, как и другие горные хребты, а заснеженная Сьерра-Невада величественно возвышается над залитыми солнцем равнинами Андалусии; это высококлассные маршруты для пеших прогулок. Сказочно красивые скалы северо-западного побережья Атлантического океана меркнут перед очаровательными бухтами Средиземного моря. И куда бы вы ни отправились, вы встретите деревни, чья красота не увяла со временем. Они располагаются на вершинах холмов, уютятся в долинах и на прибрежных скалах как крошечные, но живучие форпосты старой Испании. Именно здесь сохраняется подлинное очарование страны.

Кулинарный праздник

В Испании еда и вино – объекты национальной страсти, и не без оснований. Требования к пище в Испании обманчиво просты: неисчислимое разнообразие, давние традиционные рецепты, передающиеся из поколения в поколение, а также желание поэкспериментировать и посмотреть, что получится на кухне-лаборатории. Вы можете ощутить, что этот обед – лучший в вашей жизни, будь то тапас в простом баре или блюда, приготовленные знаменитым шеф-поваром в изысканном ресторане, имеющем звезды Мишлена. В любом случае вас ожидает гастрономическое разнообразие, от которого захватывает дух, и вы можете быть уверены, что это будет интереснейшим моментом вашего путешествия.

Искусство, отражающее ЖИЗНЬ

Продуваемые ветрами древнеримские руины, величественные соборы и несравненные жемчужины исламской архитектуры – все рассказывает о стране, где великие цивилизации всемирной истории развивались, приходили в упадок и оставляли свой неизгладимый след. Если обратиться даже к недавнему прошлому, какая другая страна могла бы породить таких мятежных, неустанных творческих личностей, как Сальвадор Дали, Пабло Пикассо и Антонио Гауди, и построить свою общественную жизнь вокруг них? Поскольку здесь великие памятники истории соседствуют с крайне необычными архитектурными творениями, можно смело сказать, что будущее Испании видится столь же оригинальным, как и ее прошлое.

Праздники и фламенко

Можно много говорить о прошлом Испании, но это страна, живущая полной жизнью в настоящее время, и поэтому слово «фiesta» – одно из самых известных слов в испанском языке. Сама жизнь здесь – fiesta, праздник, на который, кажется, приглашены все. Возможно, вы почувствуете это, оказавшись на многолюдной улице после полуночи, когда все люди вышли на прогулку. Или, возможно, осознание придет в тот момент, когда исполнитель фламенко затронет какую-то струнку глубоко у вас в душе. Всякий раз, когда такое будет происходить, вы обнаружите, что киваете в знак согласия: это Испания.



Почему я люблю Испанию

Энтони Хэм, автор

Жизнь, которая течет на местных улицах, всегда дает мне ощущение того, что это место, где может случиться все. Страстность испанцев – основа повседневной жизни: это страна с музыкой в душе, любовью к хорошей еде и дикими пейзажами, а также особым талантом радоваться всему хорошему в жизни. Теперь Испания стала моим домом, и я это живо ощущаю и в ночной тишине отдаленной кастильской деревни, построенной из камня, и в неукротимом веселье мадридской улицы.

Подробную информацию о наших авторах см. на с. 966.



Испания Топ-18



Барселона

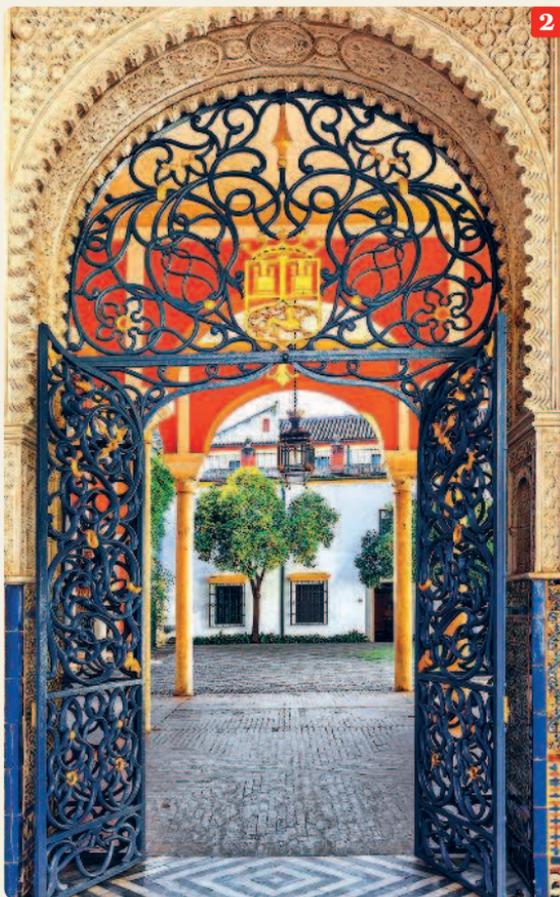
1 Барселона (с. 253), с ее современной архитектурой, ресторанами мирового класса и оживленной ночной жизнью, давно является одним из самых привлекательных мест Европы. Дни можно проводить, бродя по мощеным переулкам Готического квартала, загорая на средиземноморских пляжах или любуясь шедеврами Гауди. Вечером Барселона становится круговоротом винтажных коктейль-баров, позолоченных концертных залов, новаторских кафе и клубов с танцами, и веселье продолжается до глубокой ночи. Здесь также есть красочные рынки, вызывающие благоговение стадионы (например, «Камп Ноу», где играет футбольный клуб «Барселона»), и календарь, полный традиционных каталонских праздников. Кастельерс (строители «человеческих башен») выступают на Пласа-дель-Пи

Севилья

2 Ни одно место не является таким образцово испанским, как Севилья (с. 657), город с капризным настроением и задумчивыми секретами, сыгравший ключевую роль в развитии фламенко, корриды, искусства барокко и архитектуры мудехар. Ему посчастливилось круглый год наслаждаться солнечным светом, а нескончаемые оживленные праздники питают его культурой, поэтому здесь все кажется еще более привлекательным – это чувствовали и эстеты XIX века, создававшие в этом городе свои романтические произведения. Отправляйтесь на юг, родину Кармен и Дон Жуана и познакомьтесь с историей. Дом Пилата (с. 671)

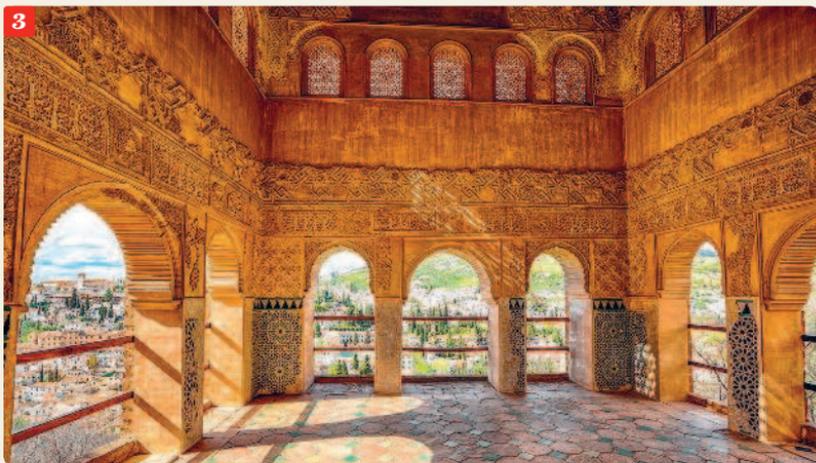


MIKI SEMIUS / 500PX ©



2

MAVALAT / SHUTTERSTOCK ©



ALBERTO MAZZA / BENVENUTI / 500PX ©



TRABANTOS / SHUTTERSTOCK ©

Альгамбра

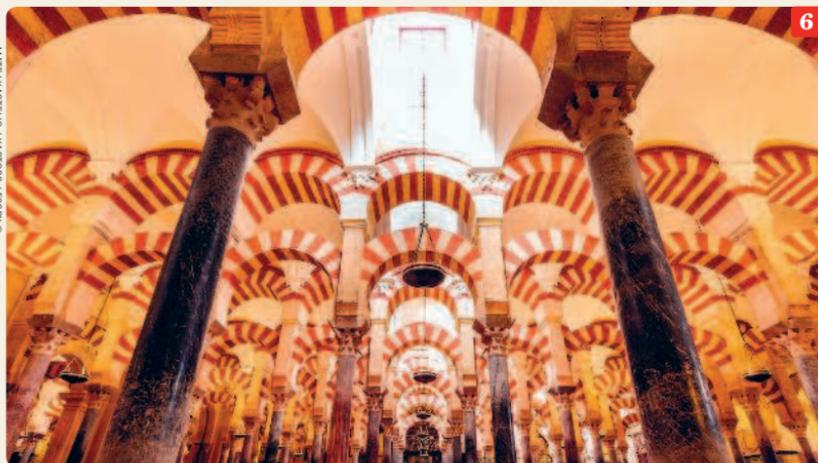
3 Дворцовый комплекс Альгамбра в Гранаде (с. 750) близок к архитектурному совершенству. Возможно, это наиболее изысканный образец исламского искусства во всем мире и лучше всех сохранившийся памятник 800-летнего владычества мавров в тогдашней Аль-Андалус. Красные крепостные башни Альгамбры господствуют над панорамой Гранады, выделяясь на фоне снежных пиков Сьерра-Невады. Вблизи Альгамбры мы видим, как совершенные пропорции садов Хенералифе дополняют изысканные детали дворца Насридов. В общем, это самый прекрасный монумент в Испании. Дворец Портика (с. 751), Альгамбра

«Золотой треугольник искусств» Мадрида

4 Мадрид – одна из мировых столиц искусства с экстраординарной коллекцией художественных галерей, сконцентрированных на одном небольшом участке в центре города. Музей Прадо (на фотографии вверху; с. 94), где находятся работы Гойи, Веласкеса, Эль Греко и европейских мастеров, великолепен, но в пешей доступности от него находятся Центр искусств королевы Софии, где выставлена «Герника» Пикассо, и музей Тиссена-Борнемисы, где представлены все знаменитости, охватывающие разные века и стили.



МАТЯС БЕНЖАК / ШУТТЕРСТОК ©



МАТЯС МАСТЕЛС / КАСТОРОВ / ШОУК ©

Пинchos в Сан-Себастьяне

5 Шеф-повара могут даже закуски в баре превратить в произведения искусства. Pintxos (пинchos – баскские тапас), иногда называемые «высокой кухней в миниатюре», – это маленькие закуски, часто подаваемые на куске багета. Стоит зайти в любой бар в центре Сан-Себастьяна (на фотографии справа вверху; с. 477), и у стойки вам предложат настолько богатый выбор закусок, что вы будете невероятно удивлены. В общем, это самый незабываемый кулинарный опыт в Испании. Хотя атмосфера в таких барах всегда непринужденная, искусство жонглирования вкусовыми сочетаниями очень серьезно (это визитная карточка Страны Басков), и можно не сомневаться, что со временем оно будет только совершенствоваться.

Месquita в Кордове

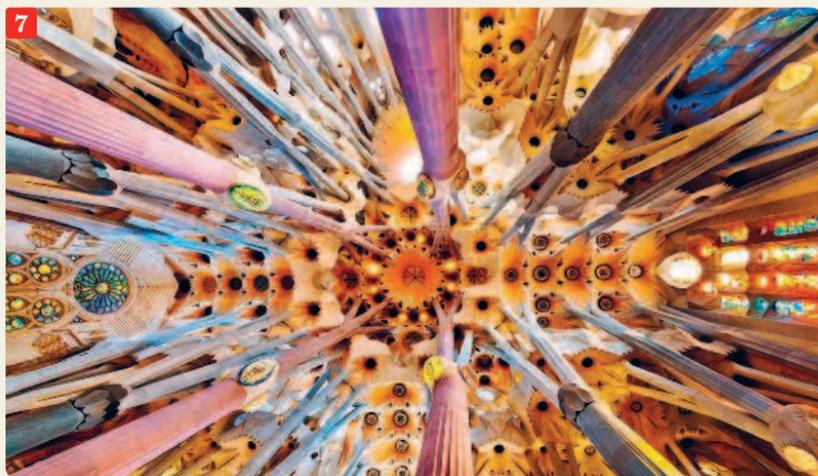
6 Расположенная в Кордове потрясающая Месquita (на фотографии вверху; с. 733) – церковь, которая в прошлом была мечетью, а потом снова стала церковью. Она иллюстрирует эволюцию западной и исламской архитектуры на протяжении более чем 1300-летнего периода. К ее характерным особенностям относятся арки в форме подков, затейливая отделка михраба и настоящий «лес» из 856 колонн, многие из которых ранее были частью древнеримских построек. Масштабность Мескиты отражает былую мощь Кордовы и ее статус самого культурного европейского города в X в. Позднее она также вдохновила многих замечательных архитекторов, особенно в Севилье и Гранаде.

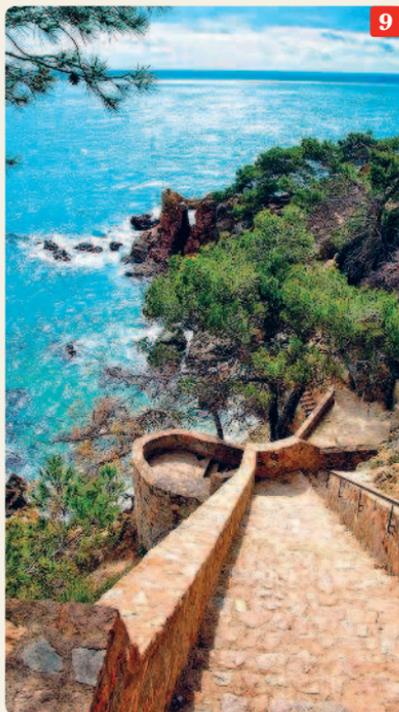
14 Храм Святого Семейства

7 Храм Святого Семейства (на фотографии вверху; с. 280), детище Антонио Гауди, возведенное в стиле испанского модернизма, достраивается в течение более 90 лет после смерти своего создателя. Причудливый и сложный, вдохновленный самой природой и лишь слегка ограниченный рамками готического стиля, изумительный храм Барселоны возносится в небо с почти игривым величием. Невероятные изгибы и отступления от архитектурных канонов приведут вас в недоумение, а мелкие детали декоративных завитков на фасаде Страстей Христовых и фасаде Рождества достойны многочасового изучения.

Путь Святого Иакова

8 Каждый год десятки тысяч пилигримов и туристов, движимые самыми разными мотивами, пускаются в путь по северной Испании. Они направляются в Сантьяго-де-Компостелу (с. 579) – место, невероятно важное для всех христиан. Но привлекательность этого великого маршрута (с. 50) не сводится лишь к религии. В Сантьяго ведет множество маршрутов со всего Пиренейского полуострова, но ни один другой не позволяет так глубоко проникнуть в душу Испании и испытать радости и капризы ее природы. По завершении даже самого маленького перехода вы запомните впечатления на всю оставшуюся жизнь. Туристы на Пути Святого Иакова





9

ALEX SEBER / 500PX ©



10



11

SHENYUO / SHUTTERSTOCK ©

На пляж

9 Легко понять, почему испанские пляжи являются любимым европейским местом летнего отдыха, но и сами испанцы летом одержимы пляжем, когда, кажется, вся страна устремляется на побережье. Но испанское побережье – это не только многолюдные пляжи Бенидорма: скалистые бухточки Коста-Бравы или Кабодегаты (с. 818) в Андалусии близки к средиземноморскому идеалу, а атлантические пляжи от Тарифы до границы с Португалией и красивое побережье северо-запада Испании наверняка эффектны. Коста-Брава (с. 345)

Вечерний Мадрид

10 Мадрид – не единственный европейский город с активной ночной жизнью, но он превосходит многих по ее ритму и силе уличного шума. Как подметил Эрнест Хемингуэй, «в Мадриде никто не ложится спать, пока не насладится ночью до конца». Здесь вас ждет бесконечное разнообразие примыкающих друг к другу баров, маленьких клубов, оживленных дискотек, коктейль-баров, а также шикарных клубов на любой вкус, куда съезжаются знаменитости. Чтобы по-настоящему почувствовать эту атмосферу, отправляйтесь в такие кварталы, как Уэртас, Маласанья, Чужка и Лалатина.

Попробовать тапас

11 Тапас – один из самых приятных способов перекусить. Эти крошечные закуски сопровождают бесчисленные буйные испанские ночи, а их разнообразие кажется нескончаемым. В Андалусии (с. 656) можно найти лучший хамон (копченный окорок) или прекрасные испанские оливки. В Сан-Себастьяне и по всей Стране Басков тапас (там их называют «пинчос») являются изысканной формой кулинарного искусства. К другим местам с замечательными тапас относятся Мадрид и Сарагоса.